



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



SPOMLADANSKI ROK

**MADŽARŠČINA**  
**KOT DRUGI JEZIK NA NARODNO**  
**MEŠANEM OBMOČJU V PREKMURJU**

==== Izpitna pola 1 ====

- A) Slušno razumevanje
- B) Bralno razumevanje

**Torek, 14. junij 2005 / 60 minut (20 + 40)**

*Dovoljeno dodatno gradivo in pripomočki: kandidat prinese s seboj nalivno pero ali kemični svinčnik. Kandidat dobi dva ocenjevalna obrazca.*

SPLOŠNA MATURA

**NAVODILA KANDIDATU**

**Pazljivo preberite ta navodila.**

**Ne obračajte strani, dokler Vam to ni dovoljeno.**

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalna obrazca).

Ta izpitna pola je sestavljena iz dveh delov, slušnega in bralnega razumevanja. Časa za reševanje je 60 minut: 20 minut za slušno, 40 minut za bralno razumevanje. Nadzorni učitelj Vas bo opozoril, kdaj lahko začnete reševati drugi del. Odgovore vpisujte v izpitno polo v za to predvideni prostor, z nalivnim peresom ali kemičnim svinčnikom. Pišite čitljivo.

Zaupajte vase in v svoje sposobnosti.

Želimo Vam veliko uspeha.

**Naslednja navodila boste slišali tudi na posnetku.**

Test je sestavljen iz dveh delov: A in B. Vsak del vsebuje govorno izhodiščno besedilo in nalogo, ki se nanj nanaša.

Najprej boste nalogo prebrali, nato boste poslušali govorno izhodiščno besedilo in lahko že med poslušanjem nalogo sproti reševali.

Vsako govorno izhodiščno besedilo boste poslušali po dvakrat, vmes pa bo premor za reševanje. Začetek in konec govornega besedila bo označeval takle zvočni znak /\*/.

Odgovore zapisujte razločno v izpitno polo. Uporabljate lahko nalivno pero ali kemični svinčnik. Nečitljive rešitve in nejasni popravki se točkujejo z nič točkami.

Zaupajte vase in v svoje sposobnosti. Želimo Vam veliko uspeha.

To so bila splošna navodila.

Zdaj boste začeli reševati izpitne naloge. Poslušajte pozorno.

Odprite izpitno polo.

*Ta pola ima 12 strani, od tega 3 prazne.*



**1A****A)****a) Válaszoljon röviden a kérdésekre!**

1. Ki hirdeti meg a pályázatot?

\_\_\_\_\_ (1 pont)

2. Minek a segítségével mit kell bemutatniuk a pályaműveknek?

- \_\_\_\_\_  
- \_\_\_\_\_ (2 pont)

3. Milyen általános iskolai közösségek pályázhatnak? Kettőt említsen!

- \_\_\_\_\_  
- \_\_\_\_\_ (2 pont)

**b) Karikázza be a helyes válaszok betűjelét!**

1. Mi **nem** lehet pályamű? Karikázza be a betűjelét!

- A írásos mű
- B poszter
- C fotó
- D rövid film

(1 pont)

2. Hogyan **nem** küldhetők be a pályaművek? Karikázza be!

- A cédén
- B e-mailben
- C lemezen
- D videokazettán

(1 pont)

3. Mi történik a pályaművekkel? Karikázza be a **2** jó válasz betűjelét!

- A nem tartják meg őket
- B visszaküldik őket
- C szakmai zsűri dönt róluk
- D mindet nyilvánosan bemutatják

(2 pont)

(9 pont)

**B)****1. Töltse ki a táblázat üres rovatait!**

	Ildikó	Tibor	Petra
Lakhelye			-----
Munkahelye (vállalat)			

*(5 pont)***2. Igaz vagy hamis? Karikázza be az I-t vagy a H-t!**

1. Petra eredetileg tanárnak tanult, de nem fejezte be az egyetemet. I H
2. Petra a horvátok lakta Tótszerdahelyen élt korábban. I H
3. Ildikó munka mellett tovább tanulva is szülővárosában élt. I H
4. A közös hobbit Petra szeretettette meg férjével. I H
5. Ildikó egyik kedvenc időtöltése még a gimnáziumi évekből származik. I H
6. A volt osztálytársak közül az egyik egy pesti színház rendezője. I H

*(6 pont)**(11 pont)*

ÜRES OLDAL

**1B****A) Figyelmesen olvassa el a szöveget, majd röviden válaszoljon a kérdésekre!****Az internet és a mosógép olcsóbb az Unióban**

Világgazdaság

2003. május 19., hétfő, 9:38

A női fodrásznál harmadannyit, a kenyérért feleannyit kell fizetni az uniós csatlakozásra készülő országokban, mint a tagállamokban. Az Európai Bizottság az előző bővítésekhez hasonló árkiegyenlítődesre számít a csatlakozó tíz országban. A szakértők szerint nem azonnal és nem minden termék drágul, az Unióban például várhatóan olcsóbban netezhetünk és telefonálhatunk.

A csatlakozásra készülő tíz országból nyolcban jóval alacsonyabbak az árak, mint az Unióban. Míg Cipruson és Máltán az uniós árszint nyolcvan százalékát haladják meg a fogyasztói árak, a többi belépő országban az árszínvonal csak 40—50 százaléka a jelenlegi tagállamok átlagának. A magyarországi átlagárak az uniós szint felét sem érik el, ezzel a 46 százalékos eredménnyel hazánk a második legolcsóbb ország. Termékcsoportokra bontva a szolgáltatásoknál várható a legjelentősebb drágulás — áll az Európai Bizottság jelentésében.

Bár nem titkolja, hogy felfigyelt a bizottsági "jóslatokra", mégsem tart drasztikus és gyors árkiegyenlítődesről Forián Szabó Gergely, a CA IB Alapkezelő elemzője. Sőt az a véleménye, hogy a különbségek egyes termékcsoportoknál akár évtizedes távlatban is fennmaradhatnak. Példaként a jelenlegi tagállamokban érvényes autóárakat említette, amelyeknél — a könnyű összehasonlíthatóság ellenére — a 20—30 százalékos árkülönbség sem ritka a jelenlegi tagállamok között.

**A műszaki cikkek már most is drágábbak**

Mindamellettt utalt arra, hogy a bizottsági értékelés alapjául szolgáló adatok feltehetően nem tartalmazzák az elmúlt két évben lezajlott változások eredményeit. Magyarországon például az elmúlt két évben jelentősen felgyorsult az árak felzárkózása a nyugat-európai szintekhez, mégpedig úgy, hogy ez nem járt a hazai infláció felpörgésével. Egyes termékcsoportok (például műszaki cikkek, ruházat) esetében gyakran előfordul, hogy hazánkban az EU-tagállamokénál magasabb árakkal találkozunk.

**Az internetezés olcsóbb lehet**

A piaci szolgáltatások körében is jelentős a lemaradás, elsősorban a hazai bérek viszonylag alacsony szintje miatt. Akadnak persze kivételek is: a telefon- és internet-szolgáltatások terén árcsökkenésre számít az elemző. Ugyancsak árkiegyenlítődes — vagyis számos esetben emelkedést — feltételez néhány alapvető élelmiszernél (tej, kenyér), miközben a feldolgozott élelmiszerek körében az EU-csatlakozáshoz kötődően már nem vár jelentősebb ármozgásokat.

Nem tartalmazznak igazán meglepetéseket a bizottsági megállapítások — állítja Kovács György, a Budapest Economics elemzője. Jó ideje köztudott, mondta, hogy az újonnan csatlakozó országoknál általában alacsonyabb az árszínvonal. A szakértő osztja azt a véleményt, hogy a szolgáltatásoknál a legnagyobb a lemaradás, és ezen a területen várható tartósan erőteljes árdinamika.

Válaszoljon röviden a kérdésekre!

1. Nevezzen meg egy szolgáltatást, amely olcsóbb Magyarországon, mint az Unióban!

\_\_\_\_\_

(1 pont)

2. Mi mondható el általánosságban a csatlakozásra váró országok áráiról?

\_\_\_\_\_

(1 pont)

3. Várhatólag mi történik a jövőben ezekkel az árakkal?

\_\_\_\_\_

(1 pont)

4. Mennyi ideig maradhatnak meg egyes esetekben az árkülönbségek az Unióban?

---

(1 pont)

5. Milyen helyet foglal el Magyarország a csatlakozó országok között az árak tekintetében?

---

(1 pont)

6. Melyik terméknél vannak az uniós tagállamok közt is nagy árkülönbségek?

---

(1 pont)

7. Mi történt a magyarországi árakkal az elmúlt két évben?

---

(1 pont)

8. Milyenek Magyarországon a műszaki termékek és a ruházat árai?

---

(1 pont)

9. Mely szolgáltatásoknál (2) várható árcsökkenés a csatlakozás után?

---

(1 pont)

10. Nevezzen meg két olyan terméket, amely olcsóbb Magyarországon, mint az Unióban!

---

(1 pont)

(10 pont)

**B) Figyelmesen olvassa el a szöveget, majd oldja meg a feladatokat!**

A NaturMed Hotel Carbona\*\*\*\* Hévízen, a fürdőváros központjában, zárt és őrzött autó- és buszparkolókkal egy 4,6 hektáros arborétumszerű parkban helyezkedik el.

261 klimatizált, erkélyes, zuhanyzós/fürdőkádas, hajszárítóval, telefonnal, műholdas adások fogadására alkalmas televízióval, rádióval, minibárral és szobaszéffel felszerelt hagyományos — emellett mozgássérültek és allergiások részére speciálisan kialakított — szobák, apartmanok várják a vendégeket. Itt-tartózkodásuk idejére fürdőköpenyt biztosítunk vendégeink részére.

A szálloda hangulatos étterme magyar és nemzetközi ételkülönlegességekkel, reformételekkel, bőséges büféreggelivel, terasz-kávézóval, drinkbárja élőzenével, a medence-bár pedig mediterrán jellegű ételfogásokkal, ital- és koktélspecialitásokkal várja vendégeit.

A légkondicionált, nyugodt környezetben található, több mint 200 fő befogadására alkalmas, jól felszerelt konferencia- és rendezvényterem ideális helyszínt biztosítanak üzleti megbeszéléseknek, találkozókna.

A felújított termálfürdő saját kútforrásból táplálkozó termálvizes medencékkel, pezsgőfürdővel, hideg vizes Kneipp taposó-medencével, hangulatos pihenőteremmel valódi felüdülést jelent.

Magyarország egyik legszebb, 2001 nyarán átadott szabadtéri élményfürdője – részben fedett, részben nyitott vízfelülettel, pezsgőfürdővel, zuhanyokkal, gyermekpancsolóval és csúszdával, a hozzá tartozó kellemes, mediterrán jellegű környezettel és napozókerttel – igazi kikapcsolódást ígér.

Impozáns méretű (25 x 12,5 m) fedett uszoda, hozzá tartozó szauna, aromakamra, gőzfürdő, sóbarlang, állószolárium, pihenőterem, salakos teniszpályák, szervezett kerékpár- és gyalogtúrák, kondicionáló tornák, aqua-fitness várják a mozgás szerelmeseit.

Wellness Vital programjaink egyrészt teljes körű állapotfelmérési lehetőségeket, majd különféle természetes gyógymódokon alapuló testi és lelki felfrissülést kínálnak fiataloknak és idősebbeknek egyaránt.

A szálloda szépségfarmján hatékony test-, arc- és cellulitis-kezeléseket kínáló kozmetika, manikűr-pedikűr, fodrászszalon, modern szolárium várja a szépülni vágyókat.

Földrajzi távolságok:

Budapest 200 km

Bécs 180 km

Graz 170 km

Zürich 830 km

München 650 km

Airport:

Budapest - Ferihegy 230 km

Wien - Schwechat Airport 180 km

Balaton Airport Sármellék 12 km

NaturMed Hotel Carbona\*\*\*\*

8380 Hévíz, Attila u. 1.

Tel: 83/342-930

Szobafoglalás: 83/543-582

Fax: 83/340-468

e-mail: [hotel@carbona.hu](mailto:hotel@carbona.hu)



**1. Pótolja a megfelelő szavakat (adatokat)!**

A szálloda \_\_\_\_\_ és \_\_\_\_\_ telefonnal,  
múholdas tévével és szobaszéffel is fel vannak szerelve.  
(1 pont)

A szállodában \_\_\_\_\_ és \_\_\_\_\_ is meg  
tudnak szállni, mert vannak külön a számukra kialakított helyiségek.  
(2 pont)

A szállodában a pihenésen, gyógyuláson és szépülésen kívül lehetőség van különböző  
\_\_\_\_\_ szervezésére is.  
(1 pont)

Az étteremben nemcsak magyar, hanem \_\_\_\_\_ és  
\_\_\_\_\_ ételeket is lehet fogyasztani.  
(2 pont)

**2. Válaszoljon röviden a kérdésekre!**

Melyik reptér van legközelebb a szállodához? \_\_\_\_\_  
(1 pont)

Az úszáson kívül milyen sporttevékenységet folytathatnak a szálloda vendégei? Kettőt említsen!  
\_\_\_\_\_  
(2 pont)

Milyen módon lehet a szállodában szobát foglalni? Kettőt említsen!  
\_\_\_\_\_  
(1 pont)

(10 pont)

- C) Számozással állítsa sorrendbe a lecsós csirkecomb és a köret receptjének mondatait!  
A képek és a hozzávalók felsorolása is segít a munkában!



### Lecsós csirkecomb

#### Hozzávalók:

8 csirkecomb  
4 evőkanál olaj  
5 húsos paprika  
4 paradicsom  
1 evőkanál pirospaprika  
só  
bors

#### Köret:

40 dkg csuszatészta  
10 dkg füstölt szalonna  
20 dkg túró  
só  
2 dl tejföl

#### A lecsós csirkecomb elkészítése (1-től 5-ig):

- \_\_\_\_\_ A hagymán hirtelen megsütjük a combok mindkét oldalát.  
\_\_\_\_\_ A felkockázott zöldséget a combhoz adjuk, és együtt puhára pároljuk.  
\_\_\_\_\_ Azután a húst sózzuk, borsozzuk, pirospaprikával meghintjük, és egy kevés vizet öntünk hozzá.  
\_\_\_\_\_ Az apróra vágott hagymát olajon megpirítjuk, közben a csirkecombokat kettévágjuk.  
\_\_\_\_\_ Közben a paprikát és a paradicsomot felkockázzuk.

#### A köret elkészítése, az étel befejezése (1-től 5-ig):

- \_\_\_\_\_ Az így elkészített csuszát meglocsoljuk tejföllel.  
\_\_\_\_\_ Közben a szalonnát apró kockákra vágjuk, kiolvasztjuk.  
\_\_\_\_\_ A csuszát beleforgatjuk a zsiradékba, és belekeverjük a túró is.  
\_\_\_\_\_ Jó étvágyat!  
\_\_\_\_\_ A csuszatésztát sós vízben kifőzzük.

(10 pont)

ÜRES OLDAL

ÜRES OLDAL